

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1980)
Heft: 2

Artikel: Dezentfarbige Bettwäsche-Stickereien auf Reinleinen
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-794186>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

F La fabbrica di broderies Peter M. Gmür SA à Wil est continuellement à la recherche d'améliorations dans le domaine de la literie, en particulier de matières qui, unies ou brodées, ne satisfont pas seulement le goût des belles choses mais donnent aussi à l'usage le sentiment de bien-être et de détente indispensable au bon sommeil. C'est ainsi qu'elle est revenue au frais et traditionnel lin, que l'on utilisait «au bon vieux temps» pour des parures de lit agréables et de qualité élevée. Le pur lin blanc, noble fibre en fils fins, est brodé maintenant de dessins d'autrefois, dans les couleurs tendres à la mode: bois de rose, bleu de ciel et réséda. On le trouve sur le marché en bandes et galons, en diverses largeurs, servant à garnir les oreillers, édredons et draps de lits. La maison qui présente ces broderies fournit aussi le même tissu au mètre, en 240 cm de large, pour permettre aux confectionneurs de réaliser des articles en une seule et même matière. En redécouvrant cet ancien tissu traditionnel, dont émane une élégance de bon ton, la maison Peter M. Gmür SA a enrichi sa collection de broderies en fibres naturelles d'un élément luxueux qui a déjà suscité un large intérêt. Après le succès des broderies sur pure soie, le lin promet un essor aussi éblouissant dans le domaine du bien dormir.

Stets auf der Suche nach optimalem Bettenkomfort, nach Materialien, die bestickt und uni nicht nur hohe ästhetische Anforderungen erfüllen, sondern auch ein Gefühl entspannten Wohlbehagens zu vermitteln vermögen, ist die Stickereifirma Peter M. Gmür AG, Wil, auf das traditionelle, kühlfrische Leinen gestossen, wie es in längst vergangener Zeit für besonders gute und wertvolle Bettenbezüge verwendet worden ist. Reines weisses Leinen, feinfädig und edel, wird jetzt mit den Mustern früherer Epochen in den zarten Modifarben von heute wie Bois de Rose, Ciel und Reseda bestickt und kommt als Bänder und Galons in verschiedenen Breiten für den dekorativen Besatz von Kissen, Decken und Bettüchern auf den Markt. Mit dem Stickereibesatz bietet die Firma gleichzeitig die 240 cm breite Meterware an, um dem Konfektionär die völlige Übereinstimmung von Grundware und Stickerei zu gewährleisten.

Mit der Wiederentdeckung dieses alten traditionellen Gewebes, das eine vornehme Eleganz ausstrahlt, hat die Peter M. Gmür AG ihrem Stickereisortiment aus reinen Naturfasern ein neues, luxuriöses Element beigelegt, das bereits auf begeisterte Zustimmung gestossen ist. Nach dem Siegeszug der Seidenstickereien präsentiert sich der Leinenfond als nicht minder erfolgreich, auf dem Weg zu höchstem Schlafkomfort.

E Always on the lookout for the best in sleeping comfort, for materials, either embroidered or plain, which not only satisfy the highest demands in terms of aesthetic quality but give a luxurious feeling of relaxation as well, Peter M. Gmür Ltd., Wil, the embroidery company, has come up with the traditional cool fresh linen of the type used years ago for particularly high quality quilt covers. Pure white linen, fine and noble, now embroidered with the designs of previous eras in today's delicate fashion colours, such as rosewood, sky and mignonette, now available in the form of ribbons and braids of varying widths, to add a decorative trimming to pillows, covers and sheets. Also with the embroidered trimming, this firm offers articles in 240 cm width, to ensure that manufacturers can have a complete harmony between the article and the embroidery.

With the rediscovery of this old traditional fabric and radiating refined elegance, Peter M. Gmür Ltd. has added a new luxurious element to its embroidered range in pure natural fibres which has already met with great acclaim. After the triumphal entry of silk embroidery, the linen base is no less promising in its bid for maximum bedtime comfort.

I Alla costante ricerca del conforto notturno ottimale, di materiali che, ricamati e uniti, non solo esaudiscano i massimi desideri estetici, bensì trasmettano anche un sentimento di rilassante benessere, la Ditta Peter M. Gmür SA, ricami, di Wil, ha ritrovato il tradizionale e fresco lino, utilizzato in epoche passate per un rivestimento da letto specialmente gradevole e pregiato. Si ricama ora il puro lino bianco, nobile e dal filo fine, con motivi antichi, ma nei tenui colori attualmente di moda, come il bois de rose, il celeste e il reséda, e lo si mette sul mercato sotto forma di nastri e galloni, in varie larghezze destinate all'applicazione decorativa su cuscini, coperte e lenzuola. Oltre alle passamanterie ricamate la Ditta offre anche una merce al metro larga 240 cm, onde garantire all'industria della confezione l'armonizzazione totale tra merce di base e ricamata.

Con la riscoperta di questo antico tessuto tradizionale che diffonde un'aria di nobile eleganza, la Ditta Peter M. Gmür SA ha aggiunto al proprio assortimento di ricami di pura fibra naturale un nuovo e lussuoso elemento, al quale è già stata riservata un'accoglienza entusiasta. Dopo il successo del ricamo serico, lo sfondo di lino si presenta con altrettante buone probabilità sulla via al massimo conforto notturno.

DEZENTFARBIGE BETTWÄSCHE-STICKEREIEN AUF REINLEINEN



PETER M. GMÜR AG, WIL

